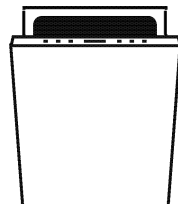


BEDIENUNGSANWEISUNG

mit Montageanweisungen

INSTRUCTIONS FOR USE

and installation



G4320.0v



Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanleitung
und den Montageplan vor Aufstellung,
Installation sowie Inbetriebnahme.

Please read the users and installation
instructions carefully before installation
of the appliance and before starting to use it.

Service und Kundendienst

Telefon: 0209 – 401 0

Email: kundendienst@kueppersbusch.de

Küppersbusch
FÜR KÜCHEN MIT STIL

INHOUD

01	3	VEILIGHEIDSGINFORMATIE
02	8	PRODUCTOVERZICHT
03	9	HET GEBRUIK VAN UW VAATWASMACHINE
	9	Het zout in de waterontharder laden
	11	Tips voor het laden van de rekken
04	13	ONDERHOUD EN REINIGING
	13	Externe verzorging
	13	Intern Onderhoud
	16	Onderhoud van de vaatwasser
	17	INSTALLATIE-INSTRUCTIES
	17	Stroomaansluiting
05	18	Watertoevoer en -afvoer
	19	Aansluiting van afvoerslangen
	20	Plaatsing van het apparaat
	20	Ingebouwde installatie (voor het geïntegreerde model)
06	25	TIPS VOOR PROBLEEMOPLOSSING
	28	Beschikbaarheid van reserveonderdelen
07	29	VUL DE MANDEN



OPMERKING:

- Als u de sectie Problemen oplossen doorneemt, kunt u veelvoorkomende problemen mogelijk zelf verhelpen.
- Als u het probleem niet zelf kunt oplossen, vraag dan hulp aan een professionele technicus.
- De fabrikant voert een beleid van voortdurende ontwikkeling en actualisering van het product en kan daarom wijzigingen aanbrengen zonder voorafgaande kennisgeving.
- Als de handleiding verloren gaat of verouderd is, kunt u een nieuwe ontvangen van de fabrikant of de verantwoordelijke leverancier.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

⚠ WAARSCHUWING

Volg de onderstaande voorzorgsmaatregelen wanneer u uw vaatwasser gebruikt:

- Installatie en reparatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende technicus
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door cliënten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en indien zij de gevaren begrijpen die hiermee gepaard gaan.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd onder toezicht. (Voor EN60335-1)
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
(Voor IEC60335-1)

- Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen!
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag u het apparaat, het snoer of de stekker niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud pleegt. Gebruik een zachte doek die is bevochtigd met milde zeep en veeg het daarna droog met een schone, droge doek. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.



Aardingsinstructies

- Dit apparaat moet geaard zijn. Bij een storing of defect vermindert aarding het risico op een elektrische schok, doordat de elektrische stroom via de weg van de minste weerstand kan wegvloeien. Dit apparaat is voorzien van een geaarde stekker.
- De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken dat is ged'nstalleerd en geaard volgens de plaatselijke voorschriften en verordeningen.
- Een onjuiste aansluiting van de aardgeleider kan leiden tot een elektrische schok.
- Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of servicemedewerker als u niet zeker weet of het apparaat goed geaard is.

- Wijzig de stekker die bij het apparaat is geleverd niet als deze niet in het stopcontact past.
- Laat een gekwalificeerde elektricien een goed stopcontact installeren.
- Ga niet op de deur of het rek van de vaatwasser zitten of staan, en behandel deze niet op onjuiste wijze.
- Gebruik de vaatwasser niet als alle behuizingspanelen niet goed op hun plaats zitten.
- Wees voorzichtig bij het openen van de deur als de vaatwasser in werking is, er bestaat namelijk het risico dat er water uit spuit.
- Plaats geen zware voorwerpen op de deur en ga er niet op staan als deze open is. Het apparaat zou naar voren kunnen kantelen.
- Bij het inladen van te wassen artikelen:
 - 1) Zorg ervoor dat scherpe voorwerpen de deurafdichting niet kunnen beschadigen;
 - 2) Waarschuwing: Messen en andere gebruiksvoorwerpen met scherpe punten moeten met de punt naar beneden of horizontaal in de mand worden geladen.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn sterk alkalisch. Ze kunnen extreem gevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt.
- Vermijd contact met de huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser als de deur openstaat. Controleer of er na het wasprogramma geen resten wasmiddel achterblijven.
- Was plastic voorwerpen alleen als ze gemarkeerd zijn als 'vaatwasserbestendig' of iets vergelijkbaars.

- Voor ongemarkeerde plastic voorwerpen raadpleegt u de aanbevelingen van de fabrikant.
- Gebruik uitsluitend afwas- en glansspoelmiddelen die geschikt zijn voor gebruik in een automatische vaatwasser.
- Gebruik nooit zeep, wasmiddel of handwasmiddel in uw vaatwasser.
- De deur mag niet open blijven staan, aangezien dit het risico op struikelen vergroot.
- Bij de installatie mag de voeding niet overmatig of op een gevaarlijke manier worden gebogen of platgedrukt.
- Raak de bedieningselementen niet ongeoorloofd aan.
- Het apparaat moet met nieuwe slangen op de hoofdwaterkraan worden aangesloten. Oude sets mogen niet hergebruikt worden.
- Om energie te besparen schakelt het apparaat in de stand-bymodus automatisch uit na 15 minuten zonder gebruikersactiviteit.
- Het maximaal aantal te wassen couverts bedraagt 10.
- De maximaal toegestane inlaatwaterdruk bedraagt 1 MPa.
- De maximaal toegestane inlaatwaterdruk bedraagt 0,04 MPa.

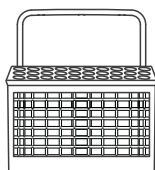
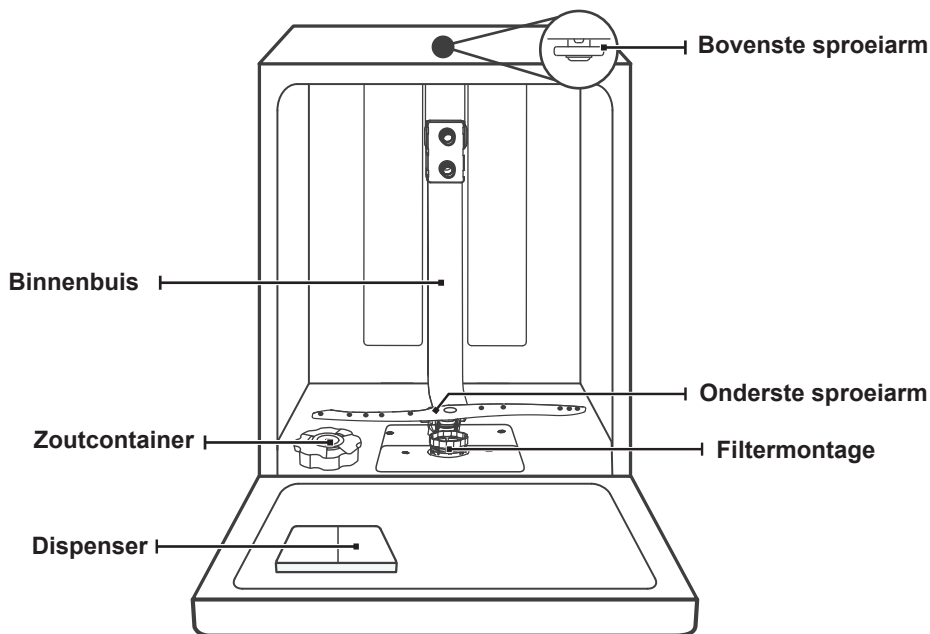
• Afvoer

- Voor het afvoeren van de verpakking en het apparaat kunt u terecht bij een recyclingcentrum.
Knip daarom de stroomkabel af en maak het deursluitmechanisme onbruikbaar. 
- Kartonnen verpakkingen worden gemaakt van gerecycled papier en dienen bij het oud papier te worden aangeboden voor recycling.
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking van dit product.
- Voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeentehuis en uw afvalverwerkingsbedrijf.
- **AFVOER: Gooi dit product niet weg met het ongesorteerde gemeentelijk afval. Het is noodzakelijk dat dergelijk afval afzonderlijk wordt ingezameld voor speciale verwerking.**

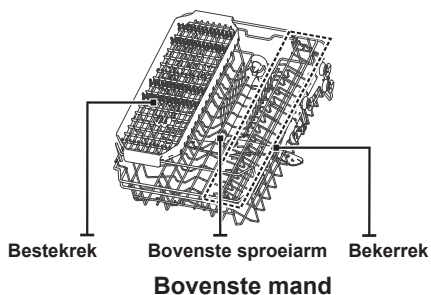
PRODUCTOVERZICHT

❗ BELANGRIJK:

Om optimale prestaties van uw vaatwasser te bereiken, leest u de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de vaatwasser voor de eerste keer gebruikt.



Bestekmand



Bovenste mand



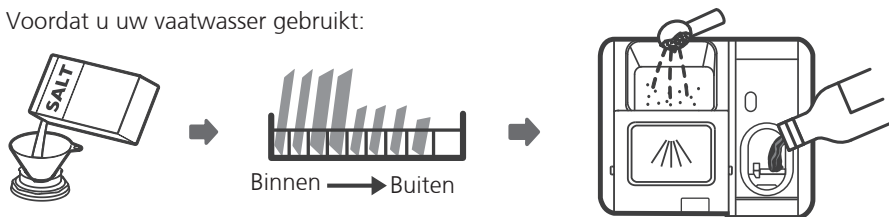
Onderste mand

💡 OPMERKING:

De afbeeldingen dienen alleen ter referentie, verschillende modellen kunnen afwijken.

HET GEBRUIK VAN UW VAATWASMACHINE

Voordat u uw vaatwasser gebruikt:



1. Stel de waterontharder in
2. Het zout in de waterontharder laden
3. Het inladen van de korven
4. Het **wasmiddelbakje** vullen



Controleer sectie 1 “Waterontharder” van DEEL II : Speciale versie, als u de waterontharder moet instellen.

Het zout in de waterontharder laden



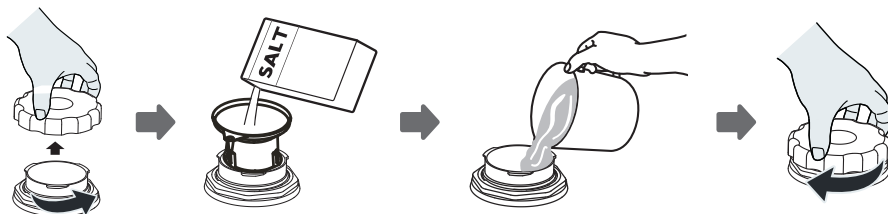
OPMERKING:

Als uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit gedeelte overslaan. Gebruik altijd zout dat geschikt is voor vaatwassers. Het zoutreservoir bevindt zich onder de onderste mand en dient te worden gevuld zoals hieronder wordt uitgelegd:

⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik alleen zout dat speciaal bedoeld is voor gebruik in vaatwassers!**
Elk ander type zout dat niet specifiek bedoeld is voor gebruik in vaatwassers, met name keukenzout, is schadelijk voor de waterontharder. Indien er schade ontstaat door het gebruik van ongeschikt zout, geeft de fabrikant geen garantie en is hij niet aansprakelijk voor de hierdoor ontstane schade.
- **Vul pas zout bij vlak vóór het starten van een wasprogramma.**
Hiermee voorkomt u dat er zoutkorrels of zout water, dat eventueel is gemorst, langdurig op de bodem van het apparaat achterblijft, aangezien dit corrosie kan veroorzaken.

Volg onderstaande stappen om vaatwazout toe te voegen:



1. Verwijder het onderste mandje en draai de dop van het reservoir los.
2. Plaats het uiteinde van de trechter (indien meegeleverd) in het gat en giet er ongeveer 1,5 kg vaatwazout in.
3. Vul de zoutcontainer tot de rand met water. Het is normaal dat er een klein beetje water uit de zoutcontainer komt.
4. Nadat u de container hebt gevuld, draait u de dop goed vast.
5. Het waarschuwinglampje voor het zout gaat uit zodra de zoutcontainer is gevuld met zout.
6. Direct nadat u het zout in de zoutcontainer heeft gedaan, dient u een wasprogramma te starten (wij adviseren een kort programma te gebruiken). Anders kunnen het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van het apparaat door het zoute water beschadigd raken. Dit valt buiten de garantie.

OPMERKING:

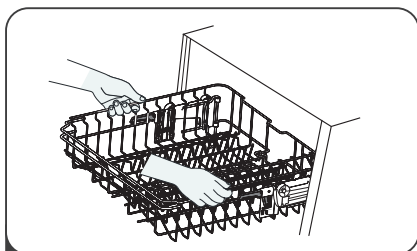
- Het zoutreservoir mag alleen worden bijgevuld als het zoutwaarschuwinglampje () in het bedieningspaneel gaat branden. Afhankelijk van hoe goed het zout oplost, kan het waarschuwinglampje voor het zout nog steeds branden, ook al is de zoutcontainer gevuld.
Als er geen zoutlampje is (bij sommige modellen), schat dan op basis van het aantal wascycli wanneer het tijd is om zout bij te vullen.
- Als er zout is gemorst, voer dan een voorwas- of snelprogramma uit om het te verwijderen.

Tips voor het laden van de rekken

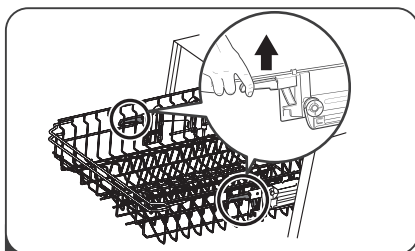
Het bovenste mandje verstellen

De hoogte van de bovenkorf kunt u eenvoudig aanpassen, zodat u hogere servies in zowel de boven- als de onderkorf kunt plaatsen.

Om de hoogte van het bovenste rek aan te passen, volgt u deze stappen:



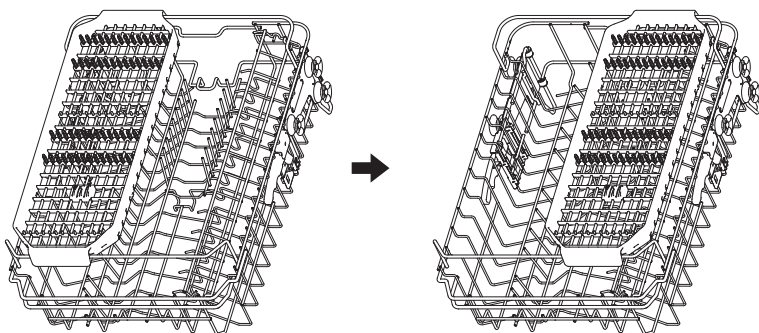
- 1** Om het bovenste mandje omhoog te tillen, tilt u het mandje eenvoudigweg op aan het midden van elke kant totdat het mandje vastklikt in de bovenste positie. Het is niet nodig om de afstelhendel op te tillen.



- 2** Om de bovenste mand te laten zakken, tilt u de verstelgrepen aan beide kanten op om de mand los te maken en deze in de laagste positie te laten zakken.

Schuif bestekrek

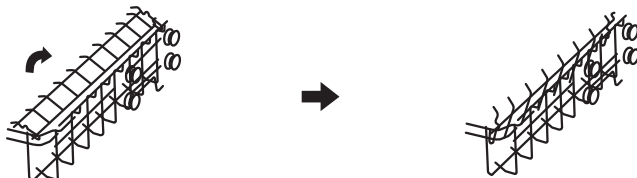
Het bestekrek kan naar wens naar rechts of links worden geschoven.



Het terugklappen van de kopjesplanken

Om ruimte te maken voor hogere artikelen in de bovenste mand, tilt u het kopjesrek omhoog.

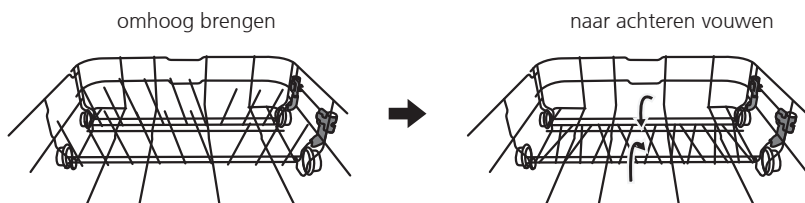
Vervolgens kunt u de hoge glazen ertegenaan zetten. U kunt het ook verwijderen wanneer u het niet meer nodig hebt.



Het terugklappen van de rekplanken

De pinnen van het onderste rek worden gebruikt om borden en een schaal op hun plaats te houden.

Ze kunnen worden verlaagd om meer ruimte te creëren voor grote voorwerpen.



ONDERHOUD EN REINIGING

Externe verzorging

De deur en de deurafdichting

Maak de deurrubbers regelmatig schoon met een zachte, vochtige doek om etensresten te verwijderen.

Wanneer de vaatwasser wordt volgeladen, kunnen er etensresten en drankresten op de zijkanalen van de vaatwasserdeur druppelen. Deze oppervlakken bevinden zich buiten de wascabine en zijn niet bereikbaar voor het water uit de sproeiarmen. Eventuele afzettingen dienen te worden weggeveegd voordat de deur wordt gesloten.

Het bedieningspaneel

Als het bedieningspaneel gereinigd moet worden, veegt u het alleen schoon met een zachte, vochtige doek.

WAARSCHUWING

- Om te voorkomen dat er water in het deurslot en de elektrische componenten binnendringt, mag u geen reinigingsmiddelen in spuitbussen gebruiken.
- Gebruik nooit schuurmiddelen of schuursponsjes op de buitenste oppervlakken, omdat deze krassen op de afwerking kunnen veroorzaken. Sommige papieren handdoeken kunnen ook krassen of vlekken op het oppervlak achterlaten.

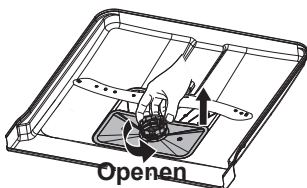
Intern Onderhoud

Filtersysteem

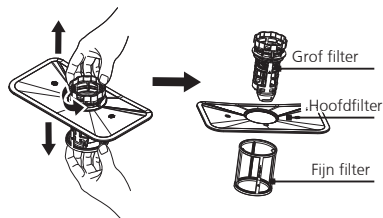
Het filtersysteem in de bodem van de spoelbakvaatwasserkuijpe houdt grof vuil uit de wascyclus tegen, inclusief vreemde voorwerpen zoals tandenstokers of scherven. Het verzamelde grove vuil kan ervoor zorgen dat de filters verstopt raken. Controleer regelmatig de staat van de filters, verwijder voorzichtig vreemde voorwerpen en reinig de onderdelen van het filtersysteem indien nodig met water. Volg indien nodig de onderstaande stappen om het filtersysteem schoon te maken.

OPMERKING:

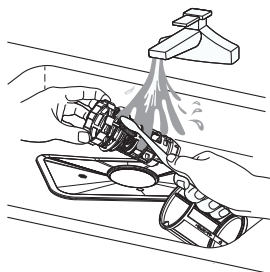
De afbeeldingen dienen alleen ter referentie. Verschillende modellen van het filtersysteem en de sproeiarmen kunnen afwijken.



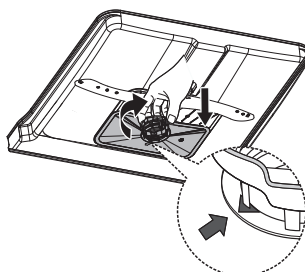
- 1** Houd het grove filter vast en draai het tegen de klok in om het filter te ontgrendelen. Til het filter omhoog en uit de vaatwasser.



- 2** Het fijnfilter kan aan de onderkant van het filtermechanisme worden losgetrokken. U kunt het grove filter losmaken van het hoofdfilter door voorzichtig op de lipjes aan de bovenkant te drukken en het vervolgens te verwijderen.



- 3** Grotere etensresten kunt u verwijderen door het filter onder stromend water af te spoelen. Gebruik voor grondige reiniging een zachte borstel.



- 4** Monteer de filters opnieuw in omgekeerde volgorde van demontage. Plaats het filterelement terug en draai het met de klok mee naar de sluitpijl.

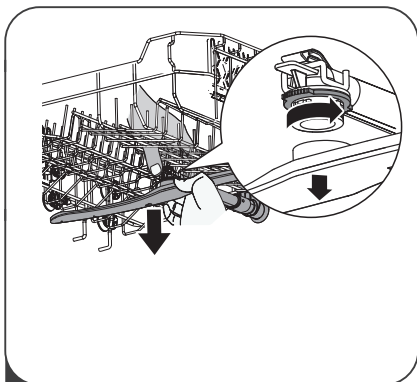
⚠ WAARSCHUWING

- Draai de filters niet te vast. Plaats de filters weer goed in de juiste volgorde, anders kan grof vuil in het systeem terechtkomen en een verstopping veroorzaken.
- Gebruik de vaatwasser nooit zonder correct ged'installeerde filters. Als het filter niet op de juiste manier wordt vervangen, kan dat de prestaties van het apparaat verminderen en schade aan servies en keukengerei veroorzaken.

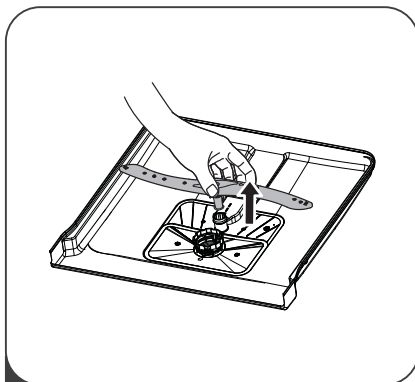
Sproeiarmen

Het is noodzakelijk om de sproeiarmen regelmatig schoon te maken, omdat harde waterchemicaliën de sproeikoppen en lagers kunnen verstopen.

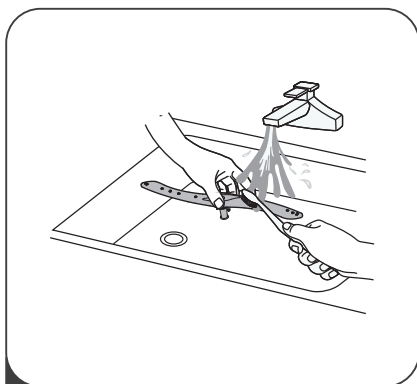
Volg onderstaande instructies om de sproeiarmen schoon te maken:



- 1** Om de bovenste sproeiarm te verwijderen, houdt u de moer in het midden vast en draait u de sproeiarm tegen de klok in om deze te verwijderen.



- 2** Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trekt u de sproeiarm omhoog.



- 3** Was de armen in zeepsop en warm water en gebruik een zachte borstel om de jets schoon te maken. Spoel ze grondig af en plaats ze terug.

Onderhoud van de vaatwasser

Voorzorgsmaatregelen tegen vorst

Zorg ervoor dat de vaatwasser in de winter tegen vorst beschermd is. Volg na elke wasbeurt deze stappen:

1. Schakel de stroom naar de vaatwasser uit bij de hoofdvoeding.
2. Draai de watertoevoer dicht en ontkoppel de watertoevoerleiding van de waterklep.
3. Laat het water uit de inlaatbuis en de waterklep lopen. (Gebruik een pan om het water op te vangen)
4. Sluit de watertoevoerleiding weer aan op de waterklep.
5. Verwijder het filter op de bodem van de kuip en gebruik een spons om het water uit de opvangbak op te nemen.

Na elke wasbeurt

Draai na iedere wasbeurt de watertoevoer naar het apparaat dicht en laat de deur even op een kier staan, zodat er geen vocht en geurtjes in het apparaat achterblijven.

Verwijder de stekker

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen

Gebruik geen oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser schoon te maken. Gebruik alleen een doek met warm zeepsop.

Om vlekken van het oppervlak aan de binnenkant te verwijderen, gebruikt u een doek die is bevochtigd met water en een beetje azijn, of een schoonmaakmiddel dat speciaal is ontwikkeld voor vaatwassers.

Wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt

Wij raden u aan om een wasprogramma te draaien met een lege vaatwasser. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact, draai de watertoevoer dicht en laat de deur van het apparaat op een kier staan. Hierdoor gaan de deurrubbers langer mee en wordt voorkomen dat er nare geurtjes in het apparaat ontstaan.

Het apparaat verplaatsen

Als het apparaat verplaatst moet worden, probeer het dan verticaal te houden. Indien absoluut noodzakelijk kan het op de rug worden gelegd.

Afdichtingen

Eén van de factoren die ervoor zorgt dat er nare geurtjes in de vaatwasser ontstaan, zijn etensresten die in de afdichtingen achterblijven. Door regelmatig schoon te maken met een vochtige spons voorkomt u dit.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING



Gevaar voor elektrische schokken

Schakel de stroom uit voordat u het apparaat installeert.

Het niet naleven van deze instructie kan leiden tot ernstig letsel of dodelijke elektrische schokken.

⚠ Aandacht

De installatie van de leidingen en elektrische apparatuur moet worden uitgevoerd door een erkend vakman.

• Over de stroomaansluiting

⚠ WAARSCHUWING

Voor uw persoonlijke veiligheid:

- Gebruik geen verlengsnoer of adapterstekker met dit apparaat.
- Onder geen beding mag de aardingsaansluiting van het netsnoer worden doorsneden of verwijderd.

Elektrische vereisten

Raadpleeg het typeplaatje voor de nominale spanning en sluit het apparaat aan op de juiste netspanning. Gebruik de vereiste zekering van 10A/13A/16A, een zekering met tijdvertraging of een aanbevolen stroomonderbreker en zorg voor een apart circuit dat alleen dit apparaat voedt.

Elektrische aansluiting

Zorg ervoor dat de spanning en frequentie van het apparaat overeenkomen met die op het typeplaatje. Steek de stekker alleen in een stopcontact dat goed geaard is. Als het stopcontact waarop het apparaat moet worden aangesloten niet geschikt is voor de stekker, vervang dan het stopcontact en gebruik geen adapters of iets dergelijks, aangezien deze oververhitting en brandwonden kunnen veroorzaken.

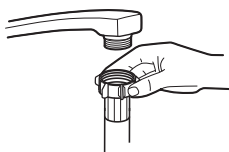
⚠ Zorg ervoor dat er een correcte aarding aanwezig is vóór ingebruikname

Watertoevoer en -afvoer

Aansluiting van koelwater

Sluit de koudwaterslang aan op een 3/4(inch) schroefdraadaansluiting en zorg ervoor dat deze goed vastzit.

Als de waterleidingen nieuw zijn of gedurende een langere periode niet zijn gebruikt, laat dan eerst het water stromen totdat het helder is. Deze voorzorgsmaatregel is nodig om verstopping van de watertoevoer en schade aan het apparaat te voorkomen.



gewone toevoerslang



veiligheidstoevoerslang

OPMERKING:

Bij aansluiting op drinkwater dient u erop te letten dat u het toestel aansluit met een veiligheidsvoorziening tegen besmetting van het drinkwater door terugstroming (conform DIN EN 1717). Wij adviseren om de installatie, inclusief de watertoevoer en elektrische aansluitingen, en reparaties te laten uitvoeren door een gekwalificeerde technicus.

Over de veiligheidstoevoerslang

De veiligheidstoevoerslang bestaat uit dubbele wanden. Het systeem grijpt in en blokkeert de waterstroom zodra de toevoerslang breekt en de ruimte tussen de binnen- en buitenmantel met water is gevuld.

⚠ WAARSCHUWING

Een slang die op een kraan is aangesloten, kan barsten als deze op dezelfde waterleiding als de vaatwasser is aangesloten. Als uw gootsteen er een heeft, raden we aan de slang los te koppelen en de opening af te sluiten.

Hoe de veiligheidstoevoerslang aan te sluiten

1. Trek de veiligheidstoevoerslangen uit het opbergvak aan de achterkant van de vaatwasser.
2. Draai de schroeven van de veiligheidstoevoerslang vast aan de kraan met schroefdraad van 3/4 inch.
3. Open de kraan volledig vóór het starten van het programma.

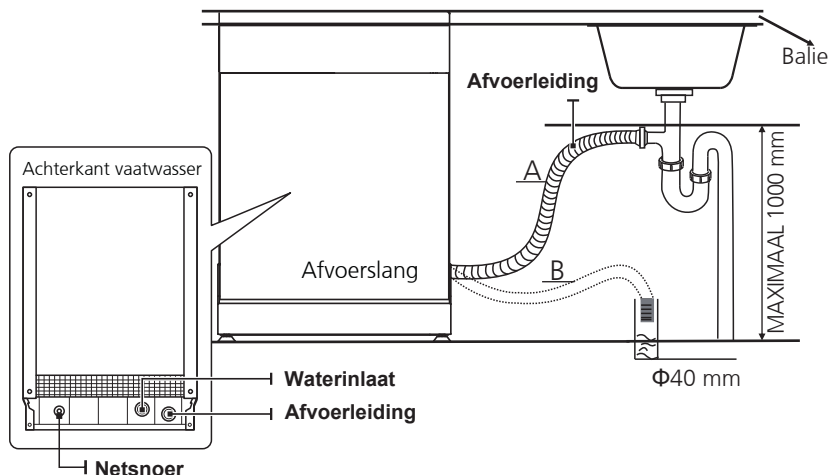
Hoe de veiligheidstoevoerslang los te koppelen

1. Sluit de watertoevoer af.
2. Schroef de veiligheidstoevoerslang los van de kraan.

Aansluiting van afvoerslangen

Plaats de afvoerslang in een afvoerbuīs (min. $\text{R } 4 \text{ cm}$) of laat deze in de gootsteen uitkomen. Zorg ervoor dat de slang niet wordt geknikt of afgeklemd. De hoogte van de afvoerbuīs mag niet hoger zijn dan 1000 mm. Het vrije uiteinde van de slang mag niet in water worden ondergedompeld om terugstroming te voorkomen.

! Zorg ervoor dat de afvoerslang stevig wordt bevestigd in positie A of B.



Hoe overtollig water uit slangen af te voeren

Indien de aansluiting op de afvoerleiding hoger dan 1000 mm is gepositioneerd, kan er overtollig water in de afvoerslang blijven staan. Het overtollige water moet uit de slang worden afgevoerd in een kom of een geschikte bak. Plaats deze buiten en op een lagere plaats dan de gootsteen.

Wateruitlaat

Sluit de waterafvoerslang aan. De afvoerslang moet correct worden aangesloten om waterlekages te voorkomen. De slang mag niet geknikt of afgeplat zijn.

Verlengslang

Als u een verlenging van de afvoerslang nodig hebt, zorg er dan voor dat u een vergelijkbare afvoerslang gebruikt.

Deze mag niet langer zijn dan 4 meter, anders kan het reinigingseffect van de vaatwasser afnemen.

Sifonaansluiting

De afvoeraansluiting moet zich op een hoogte van maximaal 1000 mm vanaf de onderkant van de vaatwasser bevinden.

Plaatsing van het apparaat

Plaats het apparaat op de gewenste locatie. De achterkant moet tegen de muur erachter rusten en de zijkanten tegen de aangrenzende kasten of muren. De vaatwasser is uitgerust met watertoevoer- en afvoerslangen die zowel aan de linker- als aan de rechterzijde kunnen worden geplaatst voor een correcte installatie.

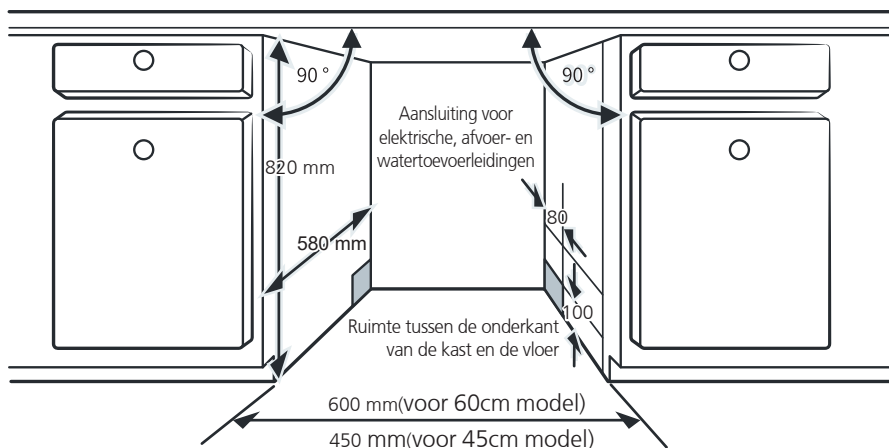
Ingebouwde installatie (voor het geïntegreerde model)

Stap 1. De beste locatie voor de vaatwasser kiezen

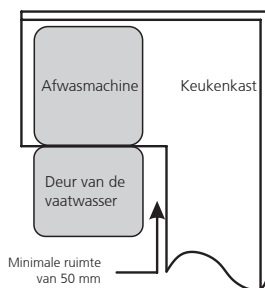
De installatiepositie van de vaatwasser moet zich nabij de bestaande aan- en afvoerslang en het stopcontact bevinden.

Illustraties van kastafmetingen en inbouwpositie van de vaatwasser.

1. Minder dan 5 mm tussen de bovenkant van de vaatwasser en de kast en de buitendeur uitgelijnd met de kast.



2. Bij installatie in een hoekkast moet er voldoende ruimte zijn om de deur volledig te kunnen openen.



OPMERKING:

Afhankelijk van waar het stopcontact zich bevindt, moet u mogelijk een gat in de tegenoverliggende kastzijde zagen.

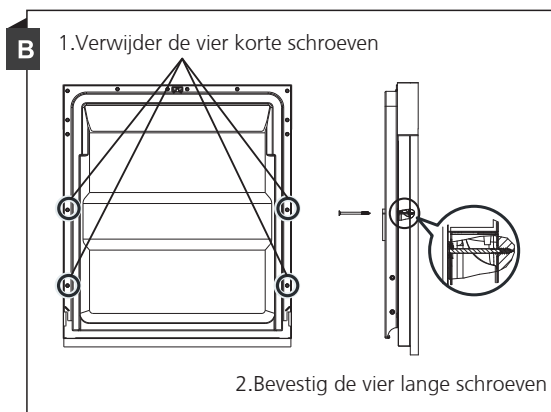
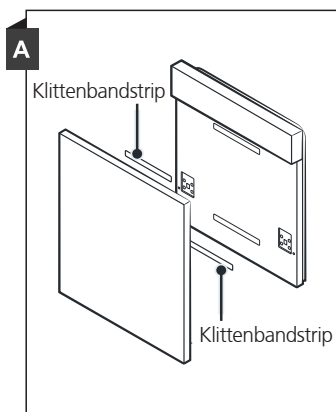
Stap 2. Afmetingen en installatie van het esthetische paneel



Volg de specifieke installatie-instructies voor het monteren van het esthetische deurpaneel.

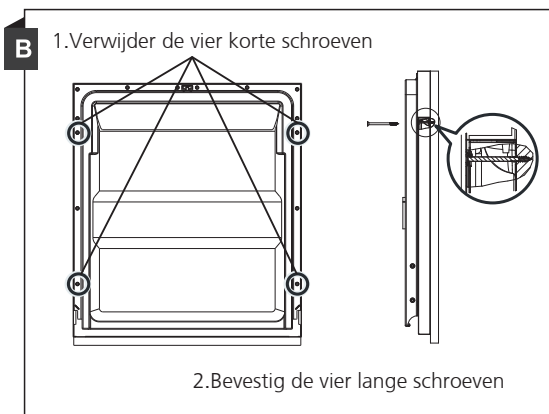
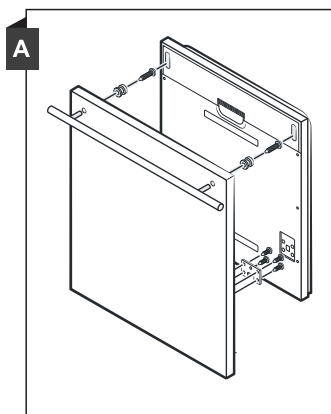
Half geïntegreerd model

Maak klittenbandstrook A en klittenbandstrook B los en bevestig klittenbandstrook A aan de binnenkant van het esthetische paneel. Bevestig de viltten klittenbandstrook B aan de buitendeur van de vaatwasser (zie afbeelding A). Nadat u het paneel op zijn plaats hebt gezet, bevestigt u het met schroeven en bouten aan de buitendeur (zie afbeelding B).



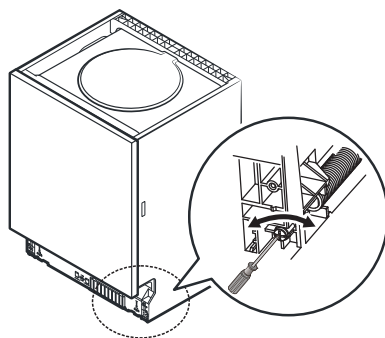
Volledig geïntegreerd model

Bevestig de haak op het esthetische paneel en steek deze in de gleuf van de buitendeur van de vaatwasser (zie afbeelding A). Nadat u het paneel op zijn plaats hebt gezet, bevestigt u het met schroeven en bouten aan de buitendeur (zie afbeelding B).



Stap 3. Spanningsafstelling van de deurveer

1. De deurveren zijn in de fabriek afgesteld op de juiste spanning voor de buitendeur. Als er esthetische panelen zijn gedïnstalleerd, moet u de spanning van de deurveer aanpassen. Draai aan de afstelschroef om de staalkabel te spannen of te ontspannen.
2. De spanning van de deurveer is correct als de deur horizontaal blijft in volledig geopende positie, en zich sluit bij een lichte aanraking met de vinger.

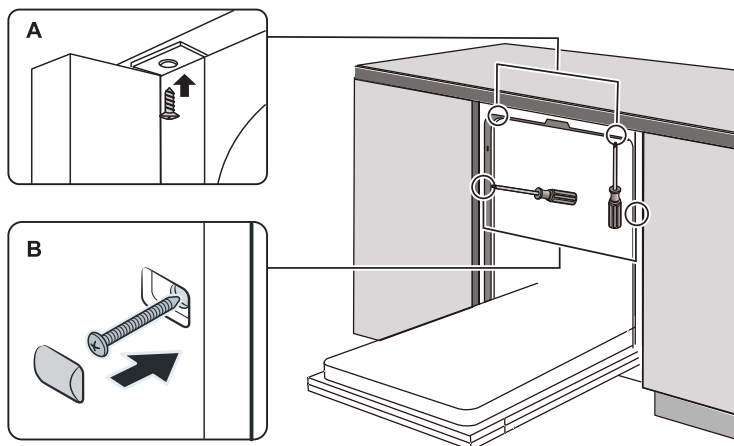


Stap 4. Installatiestappen voor de vaatwasser



Raadpleeg de installatiehandleiding voor gedetailleerde stappen.

1. Bevestig de condensatiestrip onder het werkblad van de kast. Zorg ervoor dat de condensatiestrook gelijk ligt met de rand van het werkblad. (Stap 2)
2. Sluit de toevoerslang aan op de koudwatertoevoer.
3. Sluit de afvoerslang aan.
4. Sluit het netsnoer aan.
5. Plaats de vaatwasser in de nis.
6. Zet de vaatwasser waterpas. De achterste voet kan vanaf de voorkant van de vaatwasser worden versteld door de kruiskopschroef in het midden van de onderkant van de vaatwasser te draaien met behulp van een kruiskopschroevendraaier. Om de voorste pootjes af te stellen, gebruikt u een platte schroevendraaier en draait u de voorste stelvoeten totdat de vaatwasser waterpas staat. (Stap 5 tot stap 6)
7. Plaats de meubeldeur op de buitendeur van de vaatwasser. (Stap 7 tot stap 10)
8. Pas de spanning van de deurveren aan door een kruiskopschroevendraaier met de klok mee te draaien en zo de linker- en rechterdeurveren vast te draaien. Het niet uitvoeren hiervan kan leiden tot schade aan de vaatwasser. (Stap 11)
9. De vaatwasser moet stevig worden vastgezet. Er zijn twee manieren om dit te doen:
 - A. Normaal werkoppervlak: Plaats de montagehaak in de gleuf van het zijvlak en bevestig deze met de schroeven aan het werkblad.
 - B. Marmeren of granieten werkblad: Bevestig de zijkant met schroeven.



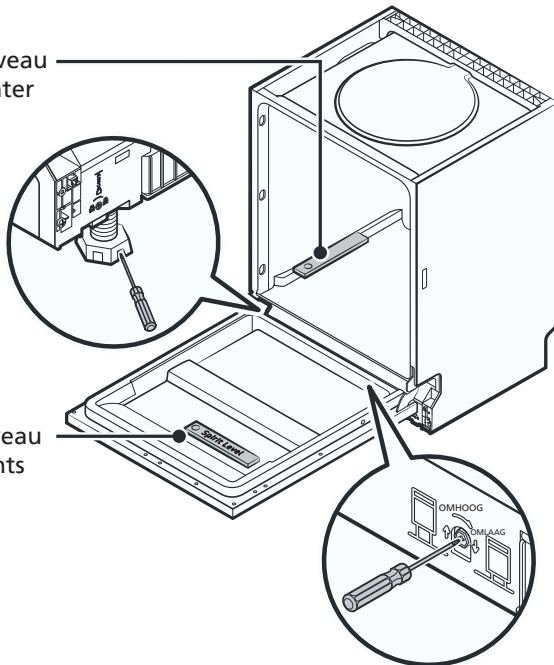
Stap 5. De vaatwasser waterpas zetten

De vaatwasser moet waterpas staan voor een goede werking en optimale wasresultaten.

1. Plaats een waterpas op de deur en de rekrails om te controleren of de vaatwasser waterpas staat.
2. Zet de vaatwasser waterpas door de drie stelvoetjes afzonderlijk van elkaar te verstellen.
3. Let erop dat de vaatwasser niet kantelt tijdens het afstellen.

Controleer het niveau
van voor naar achter

Controleer het niveau
van links naar rechts



OPMERKING:

De maximale verstelhoogte van de voeten bedraagt 50 mm.

TIPS VOOR PROBLEEMOPLOSSING

Voordat u om service vraagt

Door de tabellen op de volgende pagina's te raadplegen, voorkomt u mogelijk een servicebezoek.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
Vaatwasser start niet	De zekering is doorgebrand of de stroomonderbreker is uitgeschakeld.	Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker. Verwijder eventuele andere apparaten die op hetzelfde circuit als de vaatwasser zitten.
	De stroomvoorziening is niet ingeschakeld.	Zorg ervoor dat de vaatwasser aan staat en dat de deur goed gesloten is. Zorg ervoor dat het netsnoer goed in het stopcontact zit.
	De waterdruk is laag	Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en of de watertoevoer openstaat.
	De vaatwasmachinedeur is niet goed gesloten.	Zorg ervoor dat u de deur goed sluit en vergrendelt.
Water wordt niet uit de vaatwasser gepompt	Verdraaide of vastzittende afvoerslang.	Controleer de afvoerslang.
	Filter verstopt.	Controleer het filtersysteem
	Keukengootsteen verstopt.	Controleer of de keukengootsteen goed doorloopt. Indien de keukengootsteen niet goed doorloopt, hebt u mogelijk een loodgieter nodig in plaats van een vaatwassermonteur.
Schuim in de kuip	Verkeerd wasmiddel.	Gebruik uitsluitend speciaal vaatwasmiddel om schuimvorming te voorkomen. Als dit gebeurt, open dan de vaatwasser en laat het schuim verdampen. Voeg 1 liter koud water toe aan de bodem van de vaatwasser. Sluit de deur van de vaatwasser en selecteer vervolgens een programma. Eerst zal de vaatwasser het water wegpompen. Open de deur nadat het aftappen is voltooid en controleer of het schuim is verdwenen. Herhaal dit indien nodig.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
	Gemorst glansspoelmiddel.	Veeg gemorste glansspoelmiddel altijd onmiddellijk weg.
Vlekken op de binnenzijde van de kuip	Er is mogelijk een wasmiddel met kleurstof gebruikt.	Zorg ervoor dat het wasmiddel geen kleurstoffen bevat.
Witte aanslag aan de binnenzijde van de kuip	Mineralen afzettingen door hard water.	Om de binnenkant schoon te maken, gebruikt u een vochtige zachte doek met afwasmiddel en draagt u rubberen handschoenen. Gebruik nooit een ander schoonmaakmiddel dan vaatwasmiddel, anders kan er schuim of sop ontstaan.
Roestvlekken op het bestek	De betreffende artikelen zijn niet corrosiebestendig.	Was geen items in de vaatwasser die niet corrosiebestendig zijn.
	Er is geen programma uitgevoerd na het toevoegen van vaatwasmiddel. Er zijn sporen van zout in de wascyclus terechtgekomen.	Draai na het toevoegen van zout altijd een wasprogramma zonder serviesgoed. Selecteer de Turbo-functie (indien aanwezig) niet nadat u vaatwasmiddel hebt toegevoegd.
	Het deksel van de waterontharder zit los.	Controleer of het deksel van de waterontharder goed vast zit.
Kloppend geluid in de vaatwasser	De sproeiarm raakt een voorwerp in de korf	Onderbreek het programma en herschik de items die de sproeiarm blokkeren.
Ratelend geluid in de vaatwasser	Serviesgoed ligt los in de vaatwasser.	Onderbreek het programma en herschik het serviesgoed.
Kloppend geluid in de waterleidingen	Dit kan te wijten zijn aan de installatie ter plaatse of aan een te kleine leidingdiameter.	Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde loodgieter.
De vaat is niet schoon	De vaat is niet correct geplaatst.	Zie DEEL II "Voorbereiden en inruimen van de gerechten".
	Het programma was niet krachtig genoeg.	Kies een intensiever programma.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
De vaat is niet schoon.	Er is niet genoeg wasmiddel gedoseerd.	Gebruik meer wasmiddel of probeer een ander merk.
	Er zitten voorwerpen in de weg voor de beweging van de sproeiarmen.	Herschik de vaat zodat de sproeiarm vrij kan draaien.
	De filtercombinatie is niet schoon of niet goed in de bodem van de wasruimte geplaatst. Hierdoor kunnen de sproeiers van de sproeiarm verstopt raken.	Maak het filter schoon en/of monteer het correct. Maak de sproeiarmmondjes schoon.
Troebelheid op glaswerk.	Combinatie van zacht water en te veel wasmiddel.	Gebruik bij zacht water minder wasmiddel en kies een kort programma om het glaswerk goed schoon te krijgen.
Er ontstaan witte vlekken op servies en glazen.	Hard water kan kalkaanslag veroorzaken.	Controleer de instellingen van de waterontharder of vul de status van het zoutreservoir
Zwarte of grijze strepen op het servies	Aluminium keukengerei heeft tegen de vaat geschuurd	Verwijder deze vlekken met een mild schuurmiddel.
Wasmiddel is in het doseerbakje achtergebleven	Vaat blokkeert het vaatwasmiddelbakje	Herladen van de vaat op de juiste manier.
De vaat wordt niet goed droog	Onjuist laden	Gebruik handschoenen als er resten afwasmiddel op het servies zitten, om huidirritaties te voorkomen.
	De vaat is te vroeg uitgeladen	Maak de vaatwasser niet meteen leeg na het wassen. Open de deur een klein stukje zodat de stoom eruit kan. Haal de vaat pas uit de vaatwasser wanneer de binnentemperatuur veilig is om aan te raken. Maak eerst de onderste mand leeg om te voorkomen dat er water uit de bovenste mand druppelt.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
De vaat wordt niet goed droog	Er is een verkeerd programma geselecteerd.	Bij een kort programma is de wastemperatuur lager, waardoor het wasresultaat afneemt. Kies een programma met een lange wastijd.
	Het gebruik van bestek met een slechte coating.	Het water kan met deze middelen moeilijker wegstromen. Bestek en servies van dit type zijn niet geschikt om in de vaatwasser te wassen.

⚠ WAARSCHUWING

Zelfreparatie of niet-professionele reparatie kan ernstige risico's opleveren voor de veiligheid van de gebruiker van het apparaat en invloed hebben op de garantie.

Beschikbaarheid van reserveonderdelen

• Zeven jaar na het op de markt brengen van het laatste exemplaar van het model:

Motor, circulatie- en afvoerpomp, verwarmingselementen en -elementen, waaronder warmtepompen (afzonderlijk of als set), leidingen en bijbehorende onderdelen, waaronder alle slangen, kleppen, filters en aquastops, structurele en interne onderdelen met betrekking tot deurconstructies (afzonderlijk of als set), printplaten, elektronische displays, drukschakelaars, thermostaten en sensoren, software en firmware, inclusief resetsoftware.

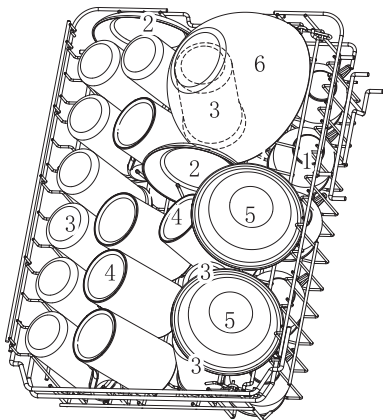
• Tien jaar na het op de markt brengen van het laatste exemplaar van het model:

Deurscharnieren en afdichtingen, andere afdichtingen, sproeiarmen, afvoerfilters, binnenrekken en kunststof randapparatuur zoals manden en deksels.

HET LADEN VAN DE MANDEN VOLGENS EN60436:

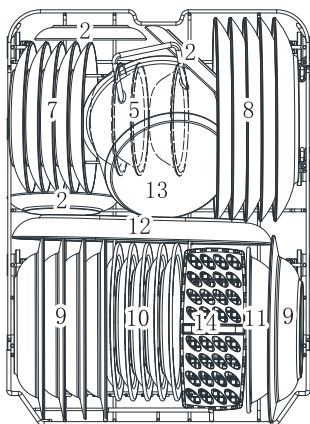
De vaatwasser volledig beladen draagt bij aan energiebesparing en waterverbruik.

1. Bovenkorf:



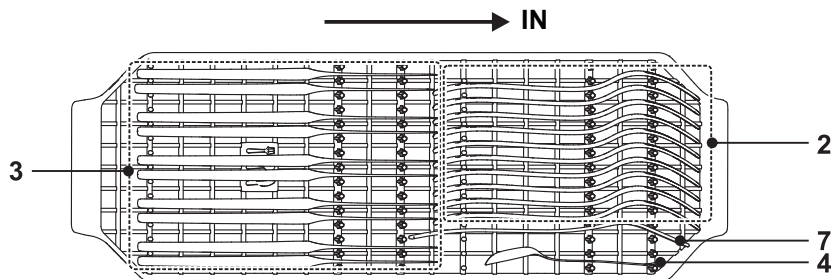
Nummer	Item
1	Kopjes
2	Schoteltjes
3	Glazen
4	Mokken
5	Dessertkommen
6	Glazen kom

2. Onderkorf:

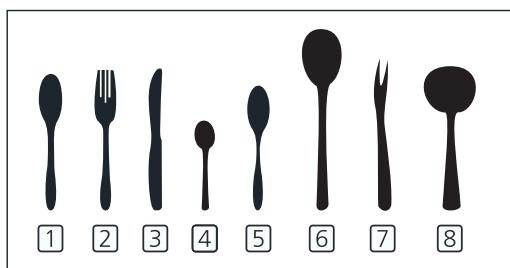
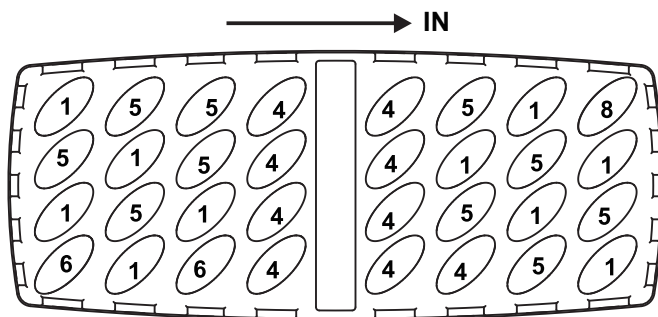


Nummer	Item
7	Dessertborden
8	Dinerborden
9	Soepborden
10	Melamine dessertborden
11	Melamine kom
12	Ovale schaal
13	Kleine pan
14	Bestekmand

3. Bestekrek:

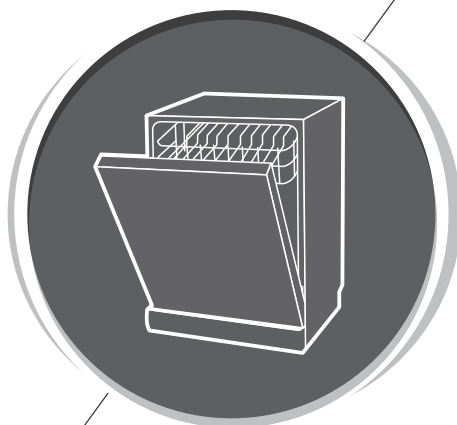


4. Bestekmand:



Informatie voor vergelijkbaarheidstesten
in overeenstemming met EN60436
Capaciteit: 10 couverts
Positie van de bovenkorf: onderste
standProgramma: ECO
Instelling glansspoelmiddel: Maximaal
Instelling waterontharder: H3

Nummer	Item
1	Soeplepels
2	Vorken
3	Messen
4	Theelepels
5	Dessertlepels
6	Opscheplepels
7	Serveervorken
8	Juslepels



Afwasmachine Gebruiksaanwijzing

DEEL II: Speciale versie
G4320.0v

Küppersbusch

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de vaatwasser gaat gebruiken en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

INHOUD

	04	HET GEBRUIK VAN UW VAATWASMACHINE
01	04	Bedieningspaneel
	07	Waterontharder
	08	Gerechten klaarmaken en laden
	11	Functie van glansspoelmiddel en wasmiddel
	12	Het reservoir voor glansspoelmiddel vullen
	13	Het wasmiddelbakje vullen
	14	PROGRAMMASELECTIE
02	14	Wascyclustabel
	15	Energie besparen
	15	Een programma starten
	15	Het programma halverwege de cyclus wijzigen
	16	Vergeten een gerecht toe te voegen?
	16	Automatisch openen
03	17	FOUTCODES
04	18	TECHNISCHE INFORMATIE

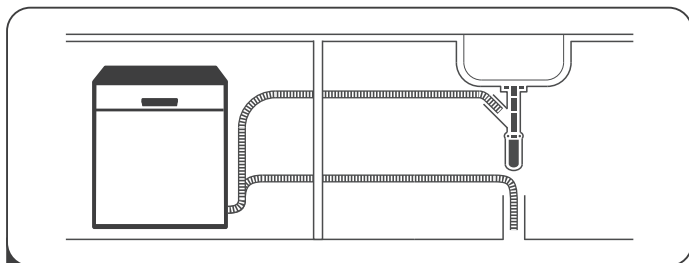


OPMERKING:

- Als u het probleem niet zelf kunt oplossen, vraag dan hulp aan een professionele technicus.
- De fabrikant voert een beleid van voortdurende ontwikkeling en actualisering van het product en kan daarom wijzigingen aanbrengen zonder voorafgaande kennisgeving.
- Als de handleiding verloren gaat of verouderd is, kunt u een nieuwe ontvangen van de fabrikant of de verantwoordelijke leverancier.

SNELLE GEBRUIKERSHANDLEIDING

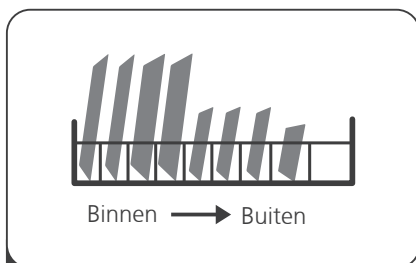
Voor een gedetailleerde bedieningswijze leest u de desbetreffende inhoud in de gebruiksaanwijzing.



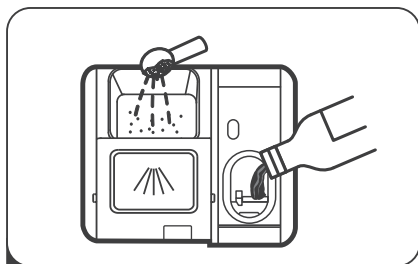
- 1 De vaatwasser installeren
(Controleer sectie 5 "INSTALLATIE-INSTRUCTIES" van DEEL I :
Algemene versie.)



- 2 Verwijder grotere resten van de vaat.
Vermijd voorspoelen.



- 3 Vul de manden



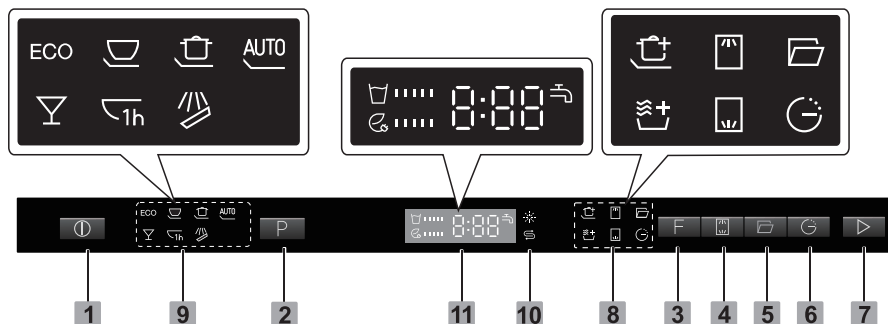
- 4 Vul het doseerbakje met afwasmiddel
en glansspoelmiddel.



- 5 Selecteer een geschikt programma
en start de vaatwasser.

HET GEBRUIK VAN UW VAATWASMACHINE

Bedieningspaneel



Bediening (Knop)

1 Stroom	Druk op deze knop om uw vaatwasser aan te zetten.
2 Programma	Druk op deze knop om het juiste wasprogramma te selecteren. De programma-indicator gaat branden.
3 Functie	Druk op de knop om een functie te selecteren, het bijbehorende indicatielampje gaat branden.
4 Alt	Druk op de knop om te selecteren of u de bovenste of onderste mand wilt laden. Het bijbehorende indicatielampje gaat branden.
5 Automatisch openen	Als u deze optie selecteert, gaat de deur van de vaatwasser aan het einde van het programma automatisch open, wat het droogresultaat verbetert. Deze functie is standaard geselecteerd. (Kan niet worden gebruikt met Soak .)
6 Vertraging	Met deze knop kunt u de uitgestelde wastijden instellen. U kunt het begin van het wassen 1 tot 24 uur uitstellen. Met één druk op de knop wordt de wasstart met een uur uitgesteld.
7 Begin	Druk op de knop om het geselecteerde wasprogramma te starten .

Weergave

8 Functie



Krachtige reiniging

Om heel vuile, moeilijk schoon te maken vaat af te wassen. Kan niet worden gebruikt met **Auto & Soak**.)



Extra drogen

Voor een beter droogresultaat. Kan niet worden gebruikt met **Auto & Soak**.)



Bovenste

Wanneer u Boven selecteert, wordt alleen de vaat in de bovenste korf gewassen. Het sproeisysteem van de onderste mand werkt niet.



Lager

Wanneer u 'Laag' selecteert, wordt alleen de vaat in het onderste rek gewassen. Het sproeisysteem van de bovenste mand werkt niet.



Automatisch openen

Na het wassen gaat de deur automatisch open voor een beter droogeffect. Kan niet gebruikt worden met **Soak**.)



Vertraging

Met deze knop kunt u de uitgestelde wastijden instellen. U kunt het begin van het wassen tot 24 uur uitstellen.

9 Program- ma-indicator

ECO

ECO

Dit is het standaardprogramma, geschikt voor het reinigen van normaal vervuild serviesgoed en het is het meest efficiënte programma qua gecombineerd energie- en waterverbruik voor dat type serviesgoed.



Universeel

Voor normaal vervuilde vaat, zoals potten, borden, glazen en licht vervuilde pannen.



Intensief

Voor het meest vervuilde serviesgoed en normaal vervuilde potten, pannen, schalen etc. Bij ingedroogde etensresten.



Auto

Automatische wassensor voor licht, normaal of zwaar vervuild serviesgoed, met of zonder opgedroogde etensresten.



Glas

Voor licht vervuild serviesgoed en glas.



58 minuten

Voor normaal vervuilde was die 58 minuten moet worden gewassen.

9 Program- ma-indicator	 Soak Om de vaat af te spoelen die u later die dag wilt afwassen.
-----------------------------------	--

10 Waarschu- wingsindi- cator	 Glansspoelmiddel Als de "☀"-indicator brandt, betekent dit dat het glansspoelmiddel in de vaatwasser bijna op is en moet worden bijgevuld.  Zout Als de "☹"-indicator brandt, betekent dit dat het zout in de vaatwasser bijna op is en moet worden bijgevuld.
--	--

Weergave

11 Scherm	 Om de resterende programmatijd en vertraging, foutcode etc. weer te geven.
	 Waterkraan Als de "☹"-indicator brandt, betekent dit dat de waterkraan gesloten is.
	 WATERVERBRUIKSNIVEAU De verbruiksindicator geeft het waterverbruik van een geselecteerd programma weer. Hoe meer balken er worden weergegeven, hoe hoger het waterverbruik.
	 ENERGIEVERBRUIKSNIVEAU De verbruiksindicator geeft het energieverbruik van een geselecteerd programma weer. Hoe meer balken er worden weergegeven, hoe hoger het energieverbruik is.

Waterontharder

De waterontharder moet handmatig worden ingesteld met behulp van de waterhardheidsknop.

De waterontharder is ontworpen om mineralen en zouten uit het water te verwijderen die een nadelig effect hebben op de werking van het apparaat.

Hoe meer mineralen er in het water zitten, hoe harder het water is.

De waterontharder moet worden aangepast op basis van de hardheid van het water in uw regio.

Uw plaatselijke waterbedrijf kan u informeren over de waterhardheid in uw regio.

Het aanpassen van het zoutverbruik

De vaatwasser is zo ontworpen dat u de hoeveelheid zout kunt aanpassen aan de hardheid van het water. Het doel hiervan is om het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen.

Volg de onderstaande stappen om uw zoutconsumptie aan te passen.

1. **Open de deur en schakel het apparaat in.**
2. Druk binnen 60 seconden nadat het apparaat is ingeschakeld, langer dan 5 seconden op de knop **Programma** om de instelmodus voor de waterontharder te openen.
Stel het model binnen 60 seconden in nadat het apparaat is ingeschakeld.
3. Druk nogmaals op de knop **Programma** om de juiste set te selecteren op basis van uw lokale omgeving. De sets veranderen in de volgende volgorde:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3.
4. **Voer binnen 5 seconden geen handelingen uit of druk op de aan/uit-knop om de installatie van het model te beëindigen.**

WATERHARDHEID				Niveau van de waterontharder	Regeneratie vindt plaats elke X programmasequentie¹)	Zoutconsumptie (gram/cyclus)
Duits °dH	Frans °fH	Britse °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Geen regeneratie	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1°dH=1,25°Clarke=1,78°fH=0,178mmol/l

De fabrieksinstelling: **H3**

- 1) Elke cyclus met regeneratie verbruikt 2,0 liter water extra, het energieverbruik neemt toe met 0,02 kWh en het programma wordt met 4 minuten verlengd.



**Controleer sectie 3 “Het zout in de ontharder laden” van DEEL I:
Algemene versie, Als er te weinig zout in uw vaatwasser zit.**



OPMERKING:

**Als uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit gedeelte overslaan.
Waterontharder**

De hardheid van het water verschilt van plaats tot plaats. Als er hard water in de vaatwasser wordt gebruikt, kunnen er afzettingen op het servies en keukengerei ontstaan.

Het apparaat is uitgerust met een speciale waterontharder die gebruikmaakt van een zoutreservoir dat speciaal is ontworpen om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

Gerechten klaarmaken en laden

- Overweeg om keukengerei te kopen dat vaatwasserbestendig is.
- Selecteer voor bepaalde items een programma met de laagst mogelijke temperatuur.
- Om schade te voorkomen, dient u glazen en bestek niet direct na afloop van het programma uit de vaatwasser te halen.

Voor het wassen van het volgende bestek/servies

Zijn niet geschikt

- Bestek met houten, hoornen of parelmoeren handvatten
- Kunststof voorwerpen die niet hittebestendig zijn
- Ouder bestek met gelijmde delen die niet temperatuurbestendig zijn
- Gelijmde bestekstukken of schalen
- Tinnen of koperen voorwerpen
- Kristalglas
- Stalen voorwerpen die onderhevig zijn aan roest
- Houten schalen
- Artikelen gemaakt van synthetische vezels

Zijn beperkt geschikt

- Sommige soorten glazen kunnen dof worden na een groot aantal wasbeurten
- Zilveren en aluminium onderdelen hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen
- Geglazuurde patronen kunnen vervagen als ze vaak in de vaatwasser worden gewassen

Aanbevelingen voor het vullen van de vaatwasser

Schraap eventuele grote hoeveelheden voedselresten weg. Week eventuele aangebrande etensresten in de pannen. Het is niet nodig de vaat onder stromend water af te spoelen.

Voor optimale prestaties van de vaatwasser volgt u deze laadrichtlijnen.

(De kenmerken en het uiterlijk van manden en bestekmandjes kunnen afwijken van uw model.)

Plaats voorwerpen op de volgende manier in de vaatwasser:

- Artikelen zoals kopjes, glazen, potten/pannen, etc. moeten ondersteboven worden geplaatst.
- Gebogen voorwerpen of voorwerpen met uitsparingen moeten schuin worden geladen, zodat water eraf kan lopen.
- Alle gebruiksvoorwerpen zijn veilig opgestapeld en kunnen niet omvallen.
- Alle keukengerei is zo geplaatst dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien tijdens het wassen.
- Plaats holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, pannen etc. met de opening naar beneden, zodat er geen water in de bak of op een diepe bodem kan blijven staan.
- Serviesgoed en bestek mogen niet in elkaar liggen of elkaar bedekken.
- Om schade te voorkomen, mogen de glazen elkaar niet raken.
- De bovenste mand is ontworpen voor delicate en lichtere vaat, zoals glazen, koffie- en theekopjes.
- Messen met een lang lemmet die rechtop worden bewaard, vormen een potentieel gevaar!
- Lange en/of scherpe bestek, zoals vleesmesses, dienen horizontaal in de bovenkorf te worden gelegd.
- Overlaad uw vaatwasser niet. Dit is belangrijk voor goede resultaten en een verstandig energieverbruik.

OPMERKING:

Zeer kleine items mogen niet in de vaatwasser worden gewassen, omdat ze gemakkelijk uit het mandje kunnen vallen.

Het verwijderen van de vaat

Om te voorkomen dat er water uit de bovenste mand in de onderste mand druppelt, adviseren wij u om eerst de onderste mand leeg te maken en daarna de bovenste mand.

WAARSCHUWING



De items zullen heet zijn! Om schade te voorkomen, mag u het glaswerk en het bestek pas na ongeveer 15 minuten uit de vaatwasser halen nadat het programma is beëindigd.

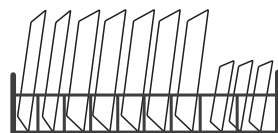
Het bovenste mandje vullen

De bovenste korf is bedoeld voor kwetsbaar en lichter serviesgoed, zoals glazen, koffie- en theekopjes en schotels, maar ook borden, kleine kommen en ondiepe pannen (mits ze niet te vuil zijn). Plaats de borden en het kookgerei zo dat ze niet verschuiven door de waterstraal.



Het onderste mandje vullen

Wij adviseren u om grote en lastig schoon te maken voorwerpen in de onderste mand te plaatsen, zoals potten, pannen, deksels, serveerschalen en kommen, zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding. Plaats serveerschalen en deksels bij voorkeur aan de zijkanten van de rekken om te voorkomen dat de bovenste sproeiarm wordt geblokkeerd.



Het bestekmandje vullen

Bestek dient apart van elkaar op de juiste posities in de bestekmand te worden gelegd. Zorg ervoor dat het bestek niet in elkaar nestelt, om te voorkomen dat de reiniging onvoldoende is.

⚠ WAARSCHUWING



Zorg ervoor dat er geen voorwerpen door de bodem heen steken.
Laad scherpe voorwerpen altijd met de scherpe punt naar beneden!



Voor het beste wasresultaat vult u de manden volgens de standaard laadopties in het laatste gedeelte van DEEL I: Generieke versie

• Functie van glansspoelmiddel en wasmiddel

Het glansspoelmiddel wordt tijdens de laatste spoeling vrijgegeven om te voorkomen dat er waterdruppels op uw vaat ontstaan, die vlekken en strepen kunnen achterlaten. Het verbetert ook het droogproces doordat het water gemakkelijker van het servies afloopt. Uw vaatwasser is ontworpen voor gebruik met vloeibare glansspoelmiddelen.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik alleen merkglansspoelmiddel voor vaatwassers. Vul het glansspoelmiddelreservoir nooit met andere stoffen (bijv. afwasmachinerreiniger, vloeibaar wasmiddel). Dit zou het apparaat beschadigen.

Wanneer moet u het glansspoelmiddel bijvullen

Hoe vaak het reservoir moet worden bijgevuld, hangt af van hoe vaak er wordt afgewassen en welke instelling voor het glansspoelmiddel wordt gebruikt.

- De indicator voor laag glansspoelmiddel (☼) brandt wanneer er meer glansspoelmiddel nodig is.
- Vul het glansspoelmiddelreservoir niet te vol.

Functie van wasmiddel

De chemische bestanddelen van het wasmiddel zijn essentieel om al het vuil in de vaatwasser los te maken, af te breken en weg te spoelen. De meeste commerciële wasmiddelen zijn geschikt voor dit doel.

⚠ WAARSCHUWING

- Juist gebruik van wasmiddel

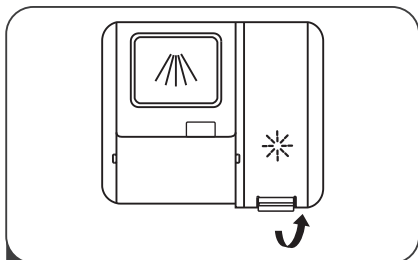
Gebruik alleen afwasmiddelen die speciaal bedoeld zijn voor vaatwassers. Houd uw wasmiddel vers en droog.

Doe pas afwasmiddel in het doseerbakje als u de vaatwasser gaat starten.

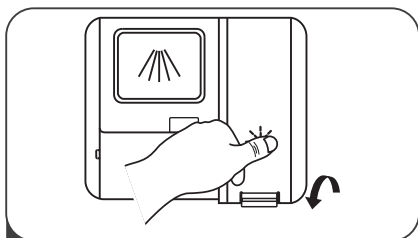


Vaatwasmiddel is bijtend! Houd vaatwasmiddel buiten het bereik van kinderen.

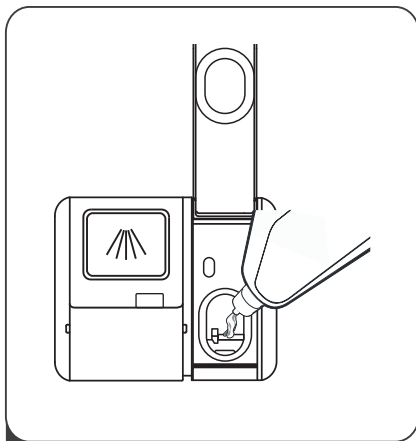
• Het reservoir voor glansspoelmiddel vullen



- 1 Verwijder de dop van het spoelreservoir door de hendel omhoog te tillen.



- 3 Sluit de dop goed af.



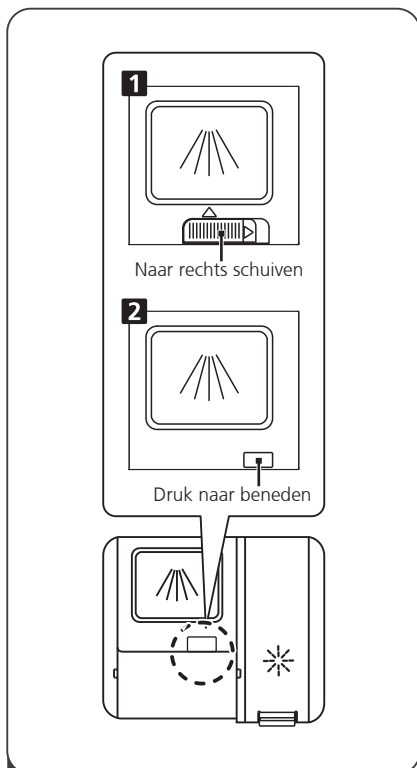
- 2 Giet het glansspoelmiddel in het reservoir, maar zorg ervoor dat u het niet te vol doet.

Het glansspoelmiddelreservoir aanpassen

Om een beter droogresultaat te behalen met beperkt glansspoelmiddel, is de vaatwasser zo ontworpen dat deze het verbruik per gebruiker aanpast. Volg de onderstaande stappen.

1. **Open** de deur en schakel het apparaat in.
2. Druk binnen 60 seconden nadat het apparaat is ingeschakeld, langer dan 5 seconden op de **Programmaknop** en druk vervolgens op de **Uitstelknop** om het ingestelde model in te voeren. De glansspoelmiddelindicatie knippert met een frequentie van 1 Hz.
3. Druk nogmaals op de **Programmaknop** om de juiste set te selecteren op basis van uw gebruiksgewoonten. De instelling verandert in de volgende volgorde: **d3->d4->d5->d1->d2->d3**. Hoe hoger het getal, hoe meer glansspoelmiddel de vaatwasser gebruikt. De fabrieksinstelling is **sd3**.
4. Voer geen handelingen uit binnen 5 seconden of druk op de aan/uit-knop om de installatie te voltooien en de instellingenmodus te verlaten.

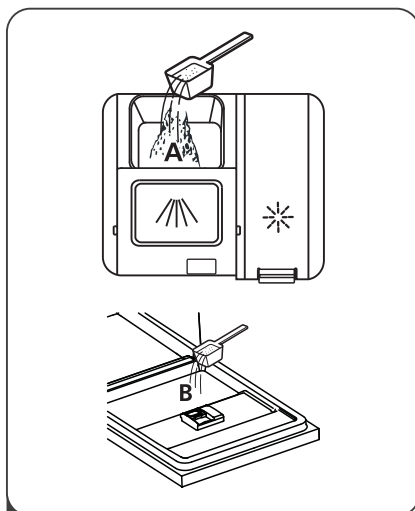
Het wasmiddelbakje vullen



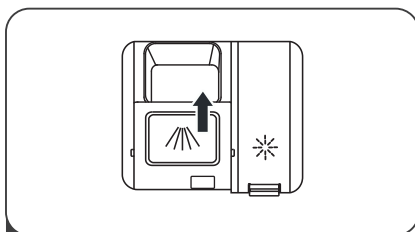
- 1 Kies een open weg die past bij de werkelijke situatie.
1. Open de dop door de ontgrendelingsknop te verschuiven.
 2. Open de dop door de ontgrendelingshendel in te drukken.

OPMERKING:

- Houd er rekening mee dat de instelling kan verschillen, afhankelijk van de vervuiling van het water.
- Houd u aan de aanbevelingen van de fabrikant op de verpakking van het wasmiddel.



- 2 Voeg wasmiddel toe aan de grotere holte (A) voor de hoofdwash. Voor een beter reinigingsresultaat, vooral bij erg vuile voorwerpen, giet u een kleine hoeveelheid wasmiddel op de deur. Het extra wasmiddel wordt geactiveerd tijdens de voorwasfase.



- 3 Sluit de klep door deze naar voren te schuiven en vervolgens naar beneden te drukken.

PROGRAMMASELECTIE

Wascyclustabel

In de onderstaande tabel ziet u welke programma's het meest geschikt zijn voor de hoeveelheid voedselresten op de vaat en hoeveel wasmiddel er nodig is. Ook wordt allerlei informatie over de programma's weergegeven. Verbruikswaarden en programmaduur zijn slechts indicatief, met uitzondering van het ECO-programma.

(●) geeft aan dat het programma glansspoelmiddel gebruikt bij de laatste spoeling.

Programma	Beschrijving van de cyclus	Wasmiddel voor/hoofdwass	Looptijd (min)	Energie (kWh)	Water (L)	Glansspoelmiddel
ECO (*EN60436)	Wassen (50°C) Afspoelen (45°C) Droog	18 gram (1 tablet)	215	0,593	8,5	●
 Universeel	Voorwas Wassen (60°C) Afspoelen Spoelen (65- Droog	4/14g (1 of 2 tabletten)	150	0,995-1,120	11,9	●
 Intensief	Voorwas] Wassen (60°C) Afspoelen Spoelen (65- Droog	4/14g (1 of 2 tabletten)	175	1,005-1,130	11,9	●
 Auto	Voorwas (45°C) Wassen (55-65°C) Afspoelen Afspoelen Spoelen (55-65°C) Droog	4/14g (1 of 2 tabletten)	150	0,850-1,375	8,7-14,3	●
 Glas	Voorwas Wassen (45°C) Afspoelen Spoelen (55-60°C) Droog	4/14g (1 of 2 tabletten)	120	0,760-0,805	11,9	●
 58 minuten	Wassen (60°C) Afspoelen Spoelen (55-60°C) Droog	18 gram (1 tablet)	58	0,840	9,0	●
 Soak	Voorwas	/	15	0,115	3,2	○

OPMERKING:

ECO : Het ECO-programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild serviesgoed en is voor dit gebruik het meest efficiënte programma in termen van gecombineerd energie- en waterverbruik. (*EN60436) Het wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen.

• **Energie besparen**

1. Het voorspoelen van servies leidt tot extra water- en energieverbruik en wordt daarom afgeraden.
2. Het afwassen van serviesgoed in een huishoudelijke vaatwasser verbruikt doorgaans minder energie en water tijdens de gebruiksfase dan afwassen met de hand, wanneer de huishoudelijke vaatwasser volgens de instructies wordt gebruikt.

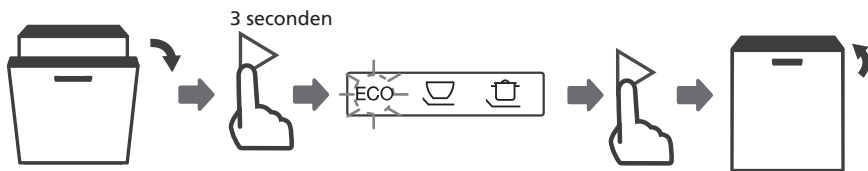
• **Een programma starten**

1. Trek de onderste en bovenste mand naar buiten, vul de mand met vaat en schuif de mand naar achteren.
Het is aan te raden om eerst de onderste mand te vullen en daarna de bovenste.
2. Giet het wasmiddel erin.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Voor de voeding zie laatste pagina "Productfiche". Zorg ervoor dat de watertoevoer op volle druk staat.
4. Open de deur en druk op de aan/uit-knop.
5. Selecteer een programma. Het reactielampje gaat branden. Druk vervolgens op de startknop en sluit de deur, de vaatwasser start zijn cyclus.

• **Het programma halverwege de cyclus wijzigen**

U kunt een programma alleen wijzigen als het nog maar kort loopt. Anders is het wasmiddel mogelijk al vrijgekomen of is het waswater met wasmiddel al weggepompt. Als dit het geval is, moet u de vaatwasser resetten en het wasmiddelreservoir bijvullen. Om de vaatwasser te resetten, volgt u de onderstaande instructies:

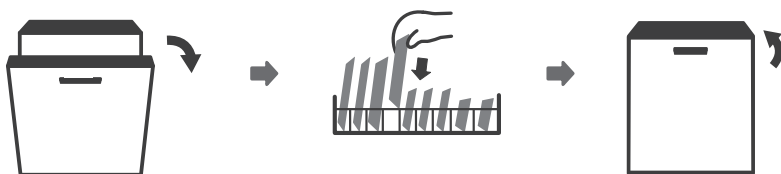
1. Zet de deur een stukje open om de vaatwasser te stoppen. Als de sproeiarm **niet meer werkt**, kunt u de deur helemaal openen.
2. Houd de Startknop langer dan drie seconden ingedrukt; het apparaat staat dan in de **programmaselectiemodus**.
3. U kunt het programma wijzigen naar de gewenste cyclusinstelling.
4. Druk op de Startknop en sluit de deur. De vaatwasser zal opnieuw beginnen te draaien.



• Vergeten een gerecht toe te voegen?

U kunt een vergeten bordje toevoegen voordat het wasmiddelbakje opengaat. Als dit het geval is, volg dan de onderstaande instructies:

1. Zet de deur een klein stukje open om het wassen te stoppen.
2. Nadat de sproeiarmen niet meer werken, kunt u de deur volledig openen.
3. Voeg de vergeten gerechten toe.
4. Sluit de deur, de vaatwasser zal na 10 seconden verder draaien.



⚠ WAARSCHUWING



Het is gevaarlijk om de deur midden in een wascyclus te openen, omdat u zich kunt branden aan de hete stoom.

• Automatisch openen

Na het wassen gaat de deur automatisch open voor een beter droogeffect.



OPMERKING:

De deur van de vaatwasser mag niet geblokkeerd worden als deze op automatisch openen staat. Dit kan de werking van het deurslot verstoren.



FOUTCODES

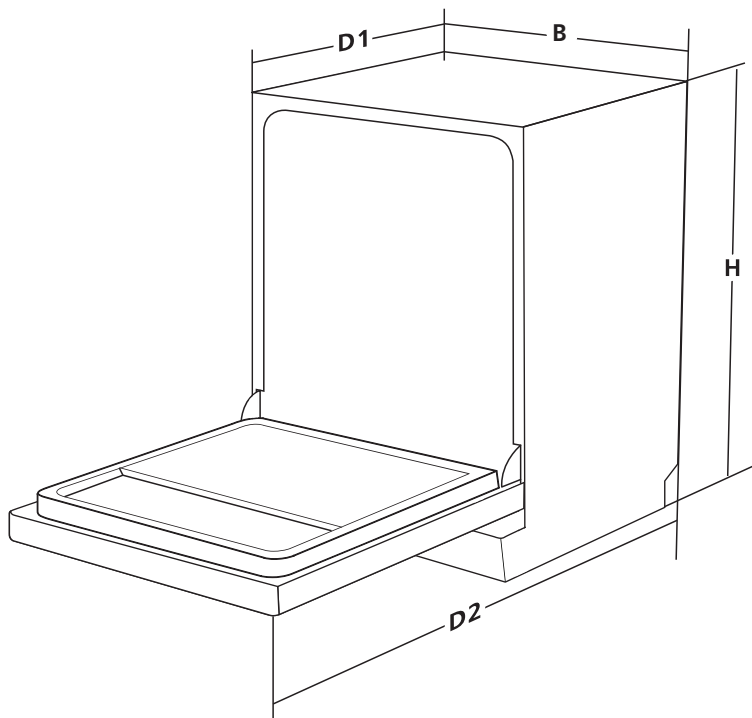
Bij een storing geeft de vaatwasser foutcodes weer om het probleem te identificeren:

Codes	Betekeningen	Mogelijke oorzaken
E1	Langere inlaattijd.	De kranen staan niet open, de waterinlaat is beperkt of de waterdruk is te laag.
E3	De gewenste temperatuur wordt niet bereikt.	Defect verwarmingselement.
E4	Overlopen.	Er lekt een onderdeel van de vaatwasser.
E8	Fout in de oriëntatie van de verdeelklep.	Open stroomkring of onderbreking van de verdeelklep.
Ed	Communicatiefout tussen hoofdprintplaat en displayprintplaat.	Open circuit of onderbroken bedrading in de communicatieverbinding.

⚠ WAARSCHUWING

- Als er een overstroming plaatsvindt, sluit dan eerst de hoofdkraan af voordat u een servicecentrum belt.
- Als er water in de pan staat omdat de vaatwasser te vol is of omdat er een klein lek is, moet u dit verwijderen voordat u de vaatwasser opnieuw start.

TECHNISCHE INFORMATIE



Hoogte (H)	815mm
Breedte (B)	448 mm
Diepte (D1)	550mm (met gesloten deur)
Diepte (D2)	1150 mm (met de deur open 90°)

Productinformatieblad (EN60436)

Naam van de leverancier of handelsmerk: KUPPERSBUSCH

Adres van de leverancier ^(b): No.20, Gangqian Rd., Beijiao, Shunde, Foshan, GD P.R.C

Modelidentificatie: G4320.0v

Algemene productparameters:

Parameter	Waarde	Parameter	Waarde	
Nominale capaciteit ^(a) (ps)	10	Afmetingen in cm	Hoogte	82
			Breedte	45
			Diepte	55
EEI ^(a)	43,9	Energie-efficiëntieklasse ^(a)	C ^(c)	
Reinigingsprestatie-index ^(a)	1,125	Droogprestatie-index ^(a)	1,065	
Energieverbruik in kWh [per cyclus], gebaseerd op het eco-programma met koudwatertoevoer. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	0,593	Waterverbruik in liters [per cyclus], gebaseerd op het eco-programma. Het daadwerkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	8,5	
Programmaduur ^(a) (u:min)	3:35	Type	Ingebouwd	
Luchtgeluidsemissies ^(a) (dB(A) re 1 pW)	44	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid ^(a)	B ^(c)	
Uit-modus (W)	N/A	Stand-bymodus (W)	0,49	
Uitgestelde start (W) (indien van toepassing)	1,00	Netwerk-standby (W) (indien van toepassing)	N/A	

Minimale duur van de door de leverancier aangeboden garantie ^(b): duur van de garantie

Aanvullende informatie:

Weblink naar de website van de leverancier, waar de informatie in punt 6 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie ⁽¹⁾ ^(b) is te vinden: [weblink naar de webpagina van het product](#)

(a) voor het eco-programma.

(b) wijzigingen in deze punten worden niet als relevant beschouwd voor de toepassing van artikel 4, lid 4, van Verordening (EU) 2017/1369.

(c) als de productendatabase automatisch de definitieve inhoud van deze cel genereert, mag de leverancier deze gegevens niet invoeren.^{bc}

(1) Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie van 1 oktober 2019 tot vaststelling van eisen inzake ecologisch ontwerp voor huishoudelijke afwasmachines overeenkomstig Richtlijn 2009/125/EC van het Europees Parlement en de Raad, tot wijziging van Verordening (EC) nr. 1275/2008 van de Commissie en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 1016/2010 van de Commissie (zie bladzijde 267 van dit Publicatieblad).

Küppersbusch

Küppersbusch Hausgeräte GmbH

Im Welterbe 2, D-45141 Essen

Telefon: (0209) 401-0

www.home-kueppersbusch.com

